



otto schachner nordic

MEMBER OF **CERVA** GROUP

M20/M20T

HEARING PROTECTION

ENG User Manual

SAFETY INFORMATION

Read and follow the instructions below carefully before use

Failure to follow the instructions may result in personal injury or serious damage to the protective equipment. This hearing protector helps reduce exposure to hazardous noise and other loud sounds. Incorrect use or failure to use hearing protection when exposed to noise may result in hearing loss or damage.

If fluid is coming out of your ear or if you have an ear infection, consult your doctor before using hearing protection. Failure to comply may result in hearing loss or damage.

For proper use, see the user manual.

DESCRIPTION AND INTENDED USE

All users are expected to read and understand the accompanying user manuals and be familiar with the use of this device.

M20/M20/M20T Wireless BT5.3 earphones are electronic hearing protectors that suppress hazardous noise above 82 dB and improve situational awareness and communication in harsh environments. Wireless BT5.3 connectivity allows devices to connect in noise reduction mode, freely listen to music, answer or reject calls, share communications, and enjoy a variety of entertainment. Can also last for 8 hours of operation on a full charge, with voice prompts and low battery warnings. Smaller size and lighter weight compared to traditional headphones. Combines compatibility, portability, and comfort.

FEATURES

- **Multi-scene switch**

Three switchable sound modes

1. Outdoor mode – maximum sound and maximum distance
2. Indoor mode – normal sound and short distance
3. Quiet mode – listen to wireless BT5.3 audio or calls

- **Clear voice tracking**

Self and ambient vocal tracking and optimization, as well as acoustic design.

- **Fast response core**

When the fast response shot sounds, the ultra-fast 0.5 ms is compressed.

IMPORTANT USER INFORMATION

Recommendation that the user should ensure that:

- 1) The earplugs are fitted, adjusted, and maintained in accordance with the manufacturer's instructions

FEATURE

HEARING PROTECTION	FEATURE
Level-dependent	Yes
Safety-related audioinput	Yes
Entertainment	Yes

- 2) The earplugs are worn at all times in noisy environments
- 3) The earplugs are checked regularly for functionality

Warning: Failure to comply with the above recommendations will seriously impair the protective effect of the earplugs.

1. Operating and storage temperature

Operating temperature: -4°F (-20) to 122°F (50°C) Storage

temperature: -4°F (-20) to 122°F (50°C) Charging

temperature: 32°F (0) to 122°F (50°C)

NOTE: Do not store the hearing protector behind a windshield or at temperatures above 50 °C (122 °F).

2. Weight of hearing protection

	Weight (g)	
Left side	8	
Right side	8	
Charging case	7	
Total	89	

3. Transport information: The product is suitable for transport in its original packaging.

4. Size selection: S.M.L

Minimum diameter (mm)	6	7	8
Maximum diameter (mm)	8	10	12
Size	S	M	L
M indicates earplugs in size 'medium'.			
S indicates earplugs in the 'small' size.			
L indicates earplugs in the 'large' size range.			

NOTE: These earplugs, which comply with EN 352-2, are available in sizes 'medium', 'small' and 'large'. Earplugs in size 'medium' fit most users. Earplugs in sizes 'small' and 'large' are designed for users who cannot use earplugs in size 'medium'.

5. Cleaning and maintenance

Use a damp cloth with soap and warm water to clean the outer shells and earplugs.

NOTE: DO NOT immerse the hearing protector in water. Certain chemicals may damage this product. Contact the manufacturer for further information.

The earplugs are reusable, but they may wear out over time and should therefore be checked regularly for cracks and leaks. With regular use, we recommend replacing the earplugs every two months to maintain consistent attenuation, hygiene, and comfort. If an earplug is damaged, it must be replaced. See the section on spare parts below.

SPARE PARTS AND ACCESSORIES

Ear tips:

S:C04060006, M:C04060007, L:C04060008

Earplug caps:

L(S): C03010144, R(S):C03010143; L(M): C03010148, R(M): C03010149; L(L): C03010146, R(L): C03010145

WARNING

- 1) To reduce the risk of harmful noise or chemicals: Failure to follow the instructions may result in personal injury or seriously affect protection.
- 2) When interference increases or the sound level becomes too low, it is time to recharge the batteries.
- 3) These earplugs should not be used where there is a risk that the connecting cable could become trapped during use.
- 4) These hearing protectors help reduce exposure to hazardous noise and other loud sounds. Incorrect use or failure to use hearing protectors when exposed to noise can result in hearing loss or damage.
- 5) The product may be adversely affected by certain chemical substances. Contact the manufacturer for further information.
- 6) Earplugs, and especially earplugs, can wear out with use and should therefore be checked regularly for cracks and leaks.
- 7) If fluid is coming out of your ear or if you have an ear infection, consult your doctor before using hearing protection. Failure to do so may result in hearing loss or damage.
- 8) The earplugs are equipped with level-dependent attenuation. The user should check that they are working properly before use. If distortion or malfunction is detected, the user should contact the manufacturer for maintenance instructions.

- 9) Performance may deteriorate with battery use and the typical period of continuous use that can be expected from the earplugs' batteries when fully charged.
Please refer to the INSTRUCTIONS FOR CHECKING AND CHARGING BATTERIES.
- 10) The earplug is equipped with safety-related sound input. The user must check that it is working properly before use. If distortion or malfunction is detected, the user should consult the manufacturer for maintenance advice.
- 11) The output from the sound circuit in this hearing protector may exceed the exposure limit.
- 12) The product must not be used if it cannot be ensured that the input voltage does not exceed the maximum value specified in APPROVALS EN352-10:2020 Table 1.
- 13) The audibility of warning signals in a particular workplace may be reduced when the entertainment facility is in use.

For proper use, refer to the user manual.

APPROVALS

OPSMEN TECH CO., LTD. declares that the PPE type headset complies with Regulation (EU) 2016/425, Regulation (EC) No. 765/2008, and other relevant directives to meet the requirements for CE marking.
The applicable legislation can be determined by reviewing the Declaration of Conformity (DoC) at These PPE products follow the conformity assessment procedures such as EU type examination (module B) and conformity to type based on quality assurance of the production process (module D). They are audited annually and are type-approved by BSI Group Netherlands B.V., notified body no. 2797, located at Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands.

M20/M20T has been tested and approved in accordance with EN 352-2:2020/EN 352-7:2020, EN 352-9:2020, EN 352-10:2020.

EN352-2:2020

M20/M20T Overview of attenuation data for hearing protectors in accordance with EN352-2:2020

F(Hz)	63	125	25	50	1000	2000	4000	8000	SNR (dB)
Average	24,8	21,6	26,7	28,4	27,6	32,8	37,8	41,7	29
Standard deviation	4,6	3,7	3,6	3,3	2,6	4,3	4,8	3,3	
Mean-SD	20,2	17,9	23,1	25,0	25,0	28,5	33,0	38,4	

H84[dB] = 30dB	Hm = 32.8	Hs = 2.7	SNRm=31.6
M84[dB] = 26dB	Mm = 28.7	Ms = 2.5	SNRs=2.4
L84[dB] = 24dB	Lm = 26.6	Ls = 2.8	

f: Test frequency
MEANS and S.D.DEV.: Average value and standard deviation at each test frequency
MEAN-SD: APIV value at each test frequency in accordance with EN ISO 4869-2:2018 with parameter $\alpha = 1$
H-, M- and L-: Values in accordance with EN ISO 4869-2:2018 with parameter $\alpha = 1$
SNR: SNR value in accordance with EN ISO 4869-2:2018 with parameter $\alpha = 1$
Hm, Mm, and Lm/Hs, Ms, and Ls: Average values Hm, Mm, and Lm calculated in accordance with EN ISO 4869-2:2018 and the corresponding standard deviations Hs, Ms, and Ls
SNRm, SNRs: The average value SNRm calculated in accordance with EN ISO 4869-2:2018 and the corresponding standard deviation SNRs.

EN352-7:2020

Table 1. EN352-7:2020 Test Results for test ID Q7945A

L-Criterion	M-Criterion	H-Criterion
111.8 dBA	112.4 dBA	115.8 dBA
Minimum – Impulse noise	Minimum – Impulse noise	Minimum – Impulse noise
85 dBA – PASS	85 dBA - PASS	85 dBA - PASS
Minimum – Non-impulse noise	Minimum – Non-impulse noise	Minimum – Non-impulse noise
94 dBA - PASS	96 dBA - PASS	97 dBA - PASS

DECLARATION:

1) The earplugs are equipped with level-dependent attenuation. The user should check that they are working properly before use. If distortion or malfunction is detected, the user should contact the manufacturer for maintenance instructions.

2) Performance may deteriorate with battery use and the typical period of continuous use that can be expected from the earplugs' batteries when fully charged.

Please refer to the INSTRUCTIONS FOR CHECKING AND CHARGING BATTERIES.

EN352-9:2020

Table 1. Test Result

Standard	Maximum Output & usage time
EN352-9:2020	The maximum output level of 72.6 dBA was less than 82 dBA, the usage time is >8 hours

Table 2. Mean in ear noise levels using p50 f dB FS

p50_f dB FS	Mean (dBA)	SD	√Sum of squares	Mean + √SS (dBA)
-35	66.8	0.3	3.0	69.8
-30	66.8	0.3	3.0	69.8
-25	68.5	0.3	3.0	71.5
-20	68.9	0.2	3.0	71.9
-15	69.3	0.2	3.0	72.3
-10	69.6	0.2	3.0	72.6

DECLARATION:

1) The earplug is equipped with safety-related sound input. The user must check that it is working properly before use. If distortion or malfunction is detected, the user should contact the manufacturer for maintenance instructions.

2) The output from the sound circuit in this hearing protector may exceed the exposure limit value.

NOTE Further guidance on how to use the information in the table above can be found in EN 458:2016, 6.2.3.5 and Annex E.

EN352-10:2020

Table 1. Test Result

Standard	Maximum Output & usage time
EN352-10:2020	The maximum output level of 75.5 dBA was less than 82 dBA, the usage time is >8 hours

Table 2. Mean in ear noise levels using IEC 60268-1:1985 noise

IEC 60268-1:1985 (dB FS)	Mean (dBA)	SD	√Sum of squares	Mean + √SS (dBA)
-35	66.3	5.0	5.8	72.1
-30	69.4	3.2	4.4	73.8
-25	71.8	0.7	3.1	74.9
-20	72.5	0.2	3.0	75.5
-15	72.5	0.2	3.0	75.5
-10	72.5	0.2	3.0	75.5

WARNING

The product must not be used if it cannot be ensured that the input voltage does not exceed the maximum value specified in Table 1.

DECLARATION:

The audibility of warning signals in a particular workplace may be reduced when the entertainment facility is in use.

PRODUCT AND ACCESSORIES

One pair of M20/M20T wireless BT 5.3 earplugs for hearing protection

One pair of medium earplugs and earbuds

1× Portable charging case

1× Fastening strap

1× Type-C data cable

One pair of small ear tips and foam ear tips

One pair of large ear tips and foam ear tips 1×

User manual

PRODUCT COMPONENT: EARBUDS

1. On/off button

2. Microphone

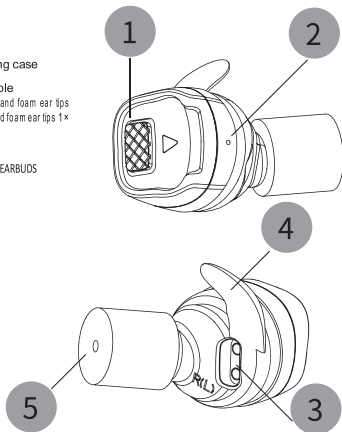
3. Charging contacts 4.

Earbud cap

5. Earbuds

EAR TIP MATERIAL

Ear tips: Silicone/foam



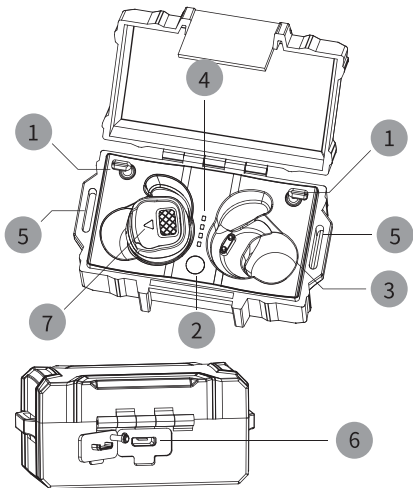
CHARGING CASE

- | | | |
|-------------------------------------|-----------------------------|--|
| 1. Storage clip for attachment cord | 4. Indicator light | 7. Earphone indicator light (red light means charging) |
| 2. Status button | 5. Hanging holes | Status; red and blue lights flash alternately |
| 3. Earphone charging port | 6. Type-C USB charging port | powered on status) |

* The storage pins on both sides of the charging box can be rotated 360°, and the attachment cord can be stored on the pins when not in use.

* Hanging holes on both sides of the case allow you to attach the charging case to MOLLE straps

* Charge before first use. Remove the insulation film on the charging port of the earphones, then place the earphones in the charging case to charge them for about 2 hours.



INSTRUCTIONS FOR CHECKING AND CHARGING THE BATTERY

Place the earphones in the charging case and use the Type-C data cable to connect the charging case to the power supply. When the circuit is turned on, it will charge automatically and the battery indicator will flash. If the battery indicator does not flash, check whether the charging case, data cable, and power supply are connected correctly. When charging is complete, the battery indicator will remain lit.

Note

1. Make sure that the charging contact of the earbud is facing downwards so that it is in contact with the charging point in the connector.
2. Remove the stickers from the charging openings on both sides of the earbuds before use.

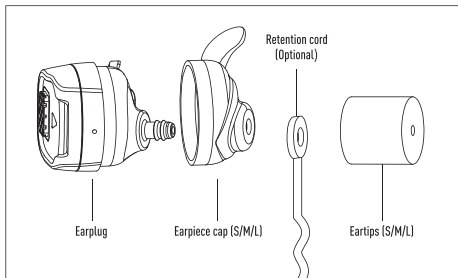
Low battery level warning

1. Low battery alarm: When the battery voltage is lower than 3.5 V, the low battery alarm "Battery Low" will sound.
2. Shutdown at low battery level: When the battery voltage is lower than 3.3 V, the device will automatically shut down and a "Power Off" sound will be heard before it shuts down. The red light will flash 3 times.

INSTALLATION INSTRUCTIONS (EARPLUG CAP, EARPLUGS, RETENTION STRING)

Silicone ear tips and ear tips specially designed for M20/M20T earphones. Do not insert the ear tip directly into your ear if the silicone ear tips and ear tips are not attached.

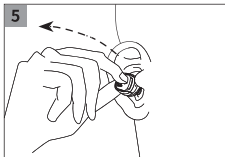
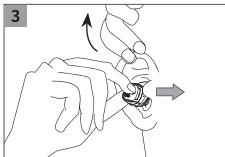
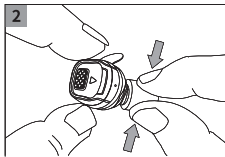
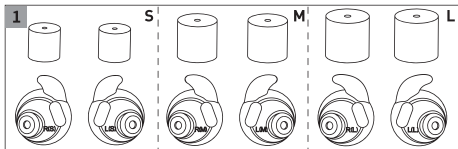
1. Use ear tips of the appropriate size on the earphones according to the corresponding direction (note: make sure that the attachment hole fits exactly with the attachment pin).
2. To wear the retention cord, attach one end of the retention cord to the earbud stem
3. Attach the ear tips to the ear tip stem
4. Ensure that the earbuds are securely attached to the earbud stem.



INSTRUCTIONS

Turn off the power before putting on the product. Keep the earpiece clean before inserting it.

1. Select the appropriate size earplugs for your ear canal
2. Hold the M20/M20T earplugs to ensure they are clean and dry, and rub the foam plugs lightly
3. Gently pull your ear upward and insert the earplug into the ear canal
4. After inserting into the ear canal, hold the earplugs straight for about 20 seconds and then apply light pressure
5. In case of shutdown, check that the earplugs are the correct size. Gently pull on the earplugs to make sure they do not come out easily. If they come out easily, repeat the above steps.



APPROVALS

M20/M20T is tested and approved in accordance with
EN 352-2:2020, EN 352-7:2020, EN 352-9:2020, EN 352-10:2020 Standard

Single Number Rating: 29 dB

M20/M20T Summary Attenuation Data for Hearing Protective Devices according
to EN352-2:2020

FREQUENCY (HZ)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	SNR _{red}
SOUND ATTENUATION (DB)	24.8	21.6	26.7	28.4	27.6	32.8	37.8	41.7	29
STANDARD DEVIATION (DB)	4.6	3.7	3.6	3.3	2.6	4.3	4.8	3.3	
APV (DB)	20.2	17.9	23.1	25.0	25.0	28.5	33.0	38.4	

H84(dB) ~30dB M84(dB) ~26dB L84(dB) ~24dB

Note: The earplugs can be re-usable, please replace it every 2 months or there is any crack, leakage and damaged. See spare parts section in user manual.

MADE IN CHINA



2797

EN352

M20/M20T

SHOCKWAVE

size: S,M,L

Smallest Diameter(mm)	6	7	8
Largest Diameter(mm)	8	10	12
Size	S	M	L
M indicates earplugs of "medium" size range.			
S indicates earplugs of "small" size range.			
L indicates earplugs of "large" size range.			

UPC+SN

08/2023

CE 2797

Mandatory conformity marking.

The CE marking below the number of the notified body. The various components of the CE marking must have the same vertical dimension and must not be less than 5 mm.

M20/M20T

Model name/number

EN

EN 352-2, Hearing protectors — General requirements — Part 2: Earplugs

EN 352-7, Hearing protectors — Safety requirements — Part 7: Level-dependent earplugs

EN 352-9, Hearing protectors — Safety requirements — Part 9: Earplugs with safety-related sound input

EN 352-10, Hearing protectors — Safety requirements — Part 10: Earplugs for entertainment sound

Manufacturer's logo

08/2023 Manufacturer's date

This product contains electrical and electronic components and must not be disposed of with ordinary waste. Refer to local guidelines for the disposal of electrical and electronic equipment.



INSTRUCTIONS FOR USE:

1. Remove the charging case: the earphones will turn on automatically when removed.

Turn on manually: When the earphones are turned off, press and hold the button on the left and right ear for 3 seconds to turn them on. Release the button when you hear the "power on" sound signal, and the earphones are turned on and in outdoor mode.

2. Switching modes: Click any button on the left or right to adjust the mode. The order is: outdoor, indoor, silent, outdoor, indoor.

3. Device pairing: Take out the earphones, they **will turn on** automatically and then enter pairing mode (red and blue lights flash alternately). The pairing name is "M20/M20T". When pairing is complete, the LED will stop flashing and you will hear a sound saying "Connected".

4. Listening to music: When the device is connected, double-click the left and right buttons to play/pause the music.

5. Transparency mode: While playing music, you can click the left and right buttons to adjust the mode.

6. Call mode: When there is an incoming call, click the left and right buttons to answer the call, double-click the button to end the call, and hold the button for 2 seconds to reject the call when there is an incoming call.

7. Put them in the charging box and turn them off: The earphones will automatically turn off when placed in the charging box. Manual shutdown: Hold down the single button for 3 seconds to turn them off synchronously, and you will hear an audio prompt saying "power off."

Auto power off: When not in use, the earphones will automatically turn off after two hours, and you will hear a voice prompt saying "power off."

WARRANTY

M20/M20T hearing protectors are guaranteed to be free from material and manufacturing defects for a period of 1 year from the original date of purchase.

The warranty is void in all of the following situations:

1. The product(s) has/have been damaged, rebuilt, and/or modified by unauthorized parties.
2. The product(s) has/have been damaged as a result of misuse.
3. The product(s) has/have been damaged by battery leakage.

Shelf life 3 years

Production date: See packaging



otto schachner nordic

MEMBER OF **CERVA** GROUP

M20/M20T

HØREVÆRN
DK Brugervejledning

SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Læs og følg nedenstående instruktioner omhyggeligt inden brug

Hvis instruktionerne ikke følges, kan det medføre personske eller alvorlig beskadigelse af beskyttelsesudstyret. Dette hørevern hjælper med at reducere eksponeringen for farlig støj og andre høje lyde. Forkert brug eller manglende brug af hørevern, når du er udsat for støj, kan medføre høretab eller skader.

Hvis der kommer væske ud af dit øre, eller hvis du har en øreinfektion, skal du konsultere din læge, inden du bruger hørevern. Mangelde overholdelse kan medføre høretab eller skader.

For korrekt brug, se brugervejledningen.

BESKRIVELSE OG TILTÆNKT ANVENDELSE

Det forventes, at alle brugere læser og forstår de medfølgende brugervejledninger og er fortrolige med brugen af denne enhed.

M20/M20i/M20T Wireless BT5.3 øretelefoner er elektroniske hørevern, der undertrykker farlig støj over 82 dB og forbedrer situationsbevidstheden og kommunikationen i barske miljøer. Trådløs BT5.3-forbindelsesfunktion kan forbinde enheder i en tilstand med støjreduktion, frit lytte til musik, besvare opkald eller afvise opkald, dele kommunikation og underholdningsmangfoldighed. Kan også vare i

8 timers drift ved fuld opladning, med stemmemeddelelser og advarsler om lavt batteriniveau. Mindre størrelse og lettere vægt sammenlignet med traditionelle hovedtelefoner. Kombinerer kompatibilitet, bærbarhed og komfort.

FUNKTIONER

• Multi-scene-kontakt

Tre omskiftelige lydtilstande

1. Udendørs tilstand – maksimal lyd og maksimal afstand
2. Indendørs tilstand – normal lyd og kort afstand
3. Stille tilstand – lyt til trådløs BT5.3-lyd eller opkald

• Klar stemmesporing

Selv- og omgivende vokalsporing og optimering samt akustisk design.

• Hurtig reaktionskerne

Når det hurtige reaktionsskud lyder, komprimeres den ultrahurtige 0,5 ms.

VIGTIG BRUGERINFORMATION

Anbefaling om, at brugeren skal sikre sig, at:

- 4) Ørepropperne er monteret, justeret og vedligeholdt i overensstemmelse med producentens anvisninger

FUNKTION

HØREBESKYTTELSE	FUNKTION
Niveauafhængig	Ja
Sikkerhedsrelateret lydindgang	Ja
underholdning	Ja

- 5) Ørepropperne bæres hele tiden i støjende omgivelser
- 6) Ørepropperne kontrolleres regelmæssigt for funktionsdygtighed

Advarsel: Hvis ovenstående anbefalinger ikke overholdes, vil øreproppenes beskyttende virkning blive alvorligt forringet.

6. Driftstemperatur og opbevaringstemperatur

Driftstemperatur: -4 °F (-20) til 122 °F (50 °C)

Opbevaringstemperatur: -4 °F (-20) til 122 °F (50 °C)

Opladningstemperatur: 32 °F (0) til 122 °F (50 °C)

BEMÆRK: Opbevar ikke høreværnet bag en forrude eller ved temperaturer over 50 °C (122 °F).

7. Vægt af høreværn

	Vægt (g)	
Venstre side	8	
Højre side	8	
Opladningsetui	73	
I alt	89	

8. Transportoplysninger: Produktet er egnet til transport i original emballage.

9. Størrelsesudvalg: S.M.L

Mindste diameter (mm)	6	7	8
Største diameter (mm)	8	10	12
Størrelse	S	M	L
M angiver ørepropper i størrelsen 'medium'.			
S angiver ørepropper i 'lille' størrelse.			
L angiver ørepropper i størrelsesklassen 'stor'.			

BEMÆRK: Disse ørepropper, der overholder EN 352-2, findes i størrelserne 'medium', 'small' og 'large'. Ørepropper i størrelsen 'medium' passer til de fleste brugere. Ørepropper i størrelserne 'small' og 'large' er designet til brugere, som ikke kan bruge ørepropper i størrelsen 'medium'.

10. Rengøring og vedligeholdelse

Brug en våd klud med sæbe og varmt vand til at rengøre de ydre skaller og ørepropper.

BEMÆRK: Dyp IKKE høreværnet i vand. Visse kemiske stoffer kan beskadige dette produkt. Kontakt producenten for yderligere oplysninger.

Ørepropperne kan genbruges, men de kan blive slidt med tiden og bør derfor regelmæssigt kontrolleres for revner og utætheder. Ved regelmæssig brug anbefaler vi at udskifte ørepropperne hver anden måned for at opretholde en ensartet dæmpning, hygiejne og komfort. Hvis en øreprop er beskadiget, skal den udskiftes. Se afsnittet om reservedele nedenfor.

RESERVEDELE OG TILBEHØR

Ørepropper:

S:C04060006, M:C04060007, L:C04060008

Øreprophætter:

L(S): C03010144, R(S): C03010143; L(M): C03010148, R(M): C03010149; L(L): C03010146, R(L): C03010145

ADVARSEL

- 14) For at reducere risikoen forbundet med skadelig støj eller kemikalier: Hvis instruktionerne ikke følges, kan det medføre personskade eller alvorligt påvirke beskyttelsen.
- 15) Når interferensen øges, eller lydniveauet bliver for svagt, er det tid til at oplade batterierne.
- 16) Disse ørepropper bør ikke bruges, hvor der er risiko for, at forbindelseskablet kan blive fanget under brug.
- 17) Disse høreværn hjælper med at reducere eksponeringen for farlig støj og andre høje lyde. Forkert brug eller manglende brug af høreværn, når du er udsat for støj, kan medføre høretab eller skader.
- 18) Produktet kan blive påvirket negativt af visse kemiske stoffer. Kontakt producenten for yderligere oplysninger.
- 19) Ørepropper, og især ørepropper, kan blive slidt med brug og bør derfor regelmæssigt kontrolleres for revner og utætheder.
- 20) Hvis der kommer væske ud af øret, eller hvis du har en øreinfektion, skal du konsultere din læge, inden du bruger høreværn. Manglende overholdelse af dette kan medføre høretab eller skader.
- 21) Ørepropperne er udstyret med niveauafhængig dæmpning. Brugeren bør kontrollere, at de fungerer korrekt inden brug. Hvis der opdages forvrængning eller fejl, bør brugeren henvende sig til producenten for at få vejledning i vedligeholdelse.

- 22) Ydeevnen kan forringes med batteribrug og den typiske periode for kontinuerlig brug, der kan forventes af øreproppernes batterier, når de er fuldt opladede.
Se venligst INSTRUKTIONER TIL KONTROL OG OPLADNING AF BATTERIER.
- 23) Øreproppen er udstyret med sikkerhedsrelateret lydindgang. Brugeren skal kontrollere, at den fungerer korrekt inden brug. Hvis der opdages forvrængning eller fejl, skal brugeren henvende sig til producentens råd om vedligeholdelse.
- 24) Udgangen fra lyd kredsløbet i denne høreværn kan overskride eksponeringsgrænsen.
- 25) Produktet må ikke bruges, hvis det ikke kan sikres, at indgangsspændingen ikke overskrider den maksimale værdi, der er angivet i GODKENDELSE EN352-10:2020 tabel 1.
- 26) Hørbarheden af advarselssignaler på en bestemt arbejdsplads kan være nedsat, når underholdningsfaciliteten er i brug.

For korrekt brug, se brugervejledningen.

GODKENDELSE

OPSMEN TECH CO., LTD. erklærer, at PPE-typen headset overholder forordning (EU) 2016/425, forordning (EF) nr. 765/2008 og andre relevante direktiver for at opfylde kravene til CE-mærkning.

Den gældende lovgivning kan fastslås ved at gennemgå overensstemmelseserklæringen (DoC) på

Disse PPE-produkter følger overensstemmelsesvurderingsprocedurerne som EU-typeafprøvning (modul B) og overensstemmelse med typen baseret på kvalitetssikring af produktionsprocessen (modul D). De auditeres årligt og er typegodkendt af BSI Group Netherlands B.V., bemyndiget organ nr. 2797, med adresse Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Holland.

M20/M20T er testet og godkendt i overensstemmelse med EN 352-2:2020/EN 352-7:2020, EN 352-9:2020, EN 352-10:2020.

EN352-2:2020

M20/M20T Oversigt over dæmpningsdata for høreværn i henhold til EN352-2:2020

F(Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	SNR (dB)
Gennemsnit	24,8	21,6	26,7	28,4	27,6	32,8	37,8	41,7	29
Standard-afvigelse	4,6	3,7	3,6	3,3	2,6	4,3	4,8	3,3	
Mean-SD	20,2	17,9	23,1	25,0	25,0	28,5	33,0	38,4	

H84[dB] = 30dB	Hm = 32.8	Hs = 2.7	SNRm=31.6
M84[dB] = 26dB	Mm = 28.7	Ms = 2.5	SNRs=2.4
L84[dB] = 24dB	Lm = 26.6	Ls = 2.8	

f: Testfrekvens
MEANS og STD. DEV.: Gennemsnitsværdi og standardafvigelse ved hver testfrekvens
MEAN-SD: APV-værdi ved hver testfrekvens i overensstemmelse med EN ISO 4869-2:2018 med parameteren $\alpha = 1$
H-, M- og L- Værdier i overensstemmelse med EN ISO 4869-2:2018 med parameteren $\alpha = 1$
SNR: SNR-værdi i overensstemmelse med EN ISO 4869-2:2018 med parameteren $\alpha = 1$
Hm, Mm og Lm/Hs, Ms og Ls: Gennemsnitsværdierne Hm, Mm og Lm beregnet i overensstemmelse med EN ISO 4869-2:2018 og de tilsvarende standardafvigelser Hs, Ms og Ls
SNRm, SNRs: Den gennemsnitlige værdi SNRm beregnet i overensstemmelse med EN ISO 4869-2:2018 og den tilsvarende standardafvigelse SNRs.

EN352-7:2020

Table 1. EN352-7:2020 Test Results for test ID Q7945A

L-Criterion	M-Criterion	H-Criterion
111.8 dBA	112.4 dBA	115.8 dBA
Minimum – Impulse noise	Minimum – Impulse noise	Minimum – Impulse noise
85 dBA – PASS	85 dBA – PASS	85 dBA – PASS
Minimum – Non-impulse noise	Minimum – Non-impulse noise	Minimum – Non-impulse noise
94 dBA – PASS	96 dBA – PASS	97 dBA – PASS

ERKLÆRING:

1) Ørepropperne er udstyret med niveauafhængig dæmpning. Brugeren bør kontrollere, at de fungerer korrekt, inden de tages i brug. Hvis der konstateres forvrængning eller fejl, bør brugeren henvende sig til producenten for at få vejledning i vedligeholdelse.

2) Ydeevnen kan forringes med batteribrug og den typiske periode for kontinuerlig brug, der kan forventes af øreproppernes batterier, når de er fuldt opladete.

Se venligst INSTRUKTIONER TIL KONTROL OG OPLADNING AF BATTERIER.

EN352-9:2020

Table 1. Test Result

Standard	Maximum Output & usage time
EN352-9:2020	The maximum output level of 72.6 dBA was less than 82 dBA, the usage time is >8 hours

Table 2. Mean in ear noise levels using p50 f dB FS

p50_f dB FS	Mean (dBA)	SD	√Sum of squares	Mean + √SS (dBA)
-35	66.8	0.3	3.0	69.8
-30	66.8	0.3	3.0	69.8
-25	68.5	0.3	3.0	71.5
-20	68.9	0.2	3.0	71.9
-15	69.3	0.2	3.0	72.3
-10	69.6	0.2	3.0	72.6

ERKLÆRING:

3) Øreproppen er udstyret med sikkerhedsrelateret lydindgang. Brugeren skal kontrollere, at den fungerer korrekt, inden den tages i brug. Hvis der konstateres forvrængning eller fejl, skal brugeren henvende sig til producenten for at få vejledning i vedligeholdelse.

4) Udgangen fra lydkredsløbet i denne høreværn kan overskride eksponeringsgrænseværdierne.

BEMÆRK Yderligere vejledning i, hvordan oplysningerne i ovenstående tabel skal bruges, findes i EN 458:2016, 6.2.3.5 og bilag E.

EN352-10:2020

Table 1. Test Result

Standard	Maximum Output & usage time
EN352-10:2020	The maximum output level of 75.5 dBA was less than 82 dBA, the usage time is >8 hours

Table 2. Mean in ear noise levels using IEC 60268-1:1985 noise

IEC 60268- 1:1985 (dB FS)	Mean (dBA)	SD	√Sum of squares	Mean + √SS (dBA)
-35	66.3	5.0	5.8	72.1
-30	69.4	3.2	4.4	73.8
-25	71.8	0.7	3.1	74.9
-20	72.5	0.2	3.0	75.5
-15	72.5	0.2	3.0	75.5
-10	72.5	0.2	3.0	75.5

ADVARSEL:

Produktet må ikke anvendes, hvis det ikke kan sikres, at indgangsspændingen ikke overskrider den maksimale værdi, der er angivet i tabel 1.

ERKLÆRING:

Hørbarheden af advarselssignaler på en bestemt arbejdsplads kan være nedsat, når underholdningsfaciliteten er i brug.

PRODUKT OG TILBEHØR

Et par M20/M20T trådløse BT5.3 ørepropper til hørebekyttelse Et par mellemstore ørepropper og ørepropper

- 1× Bærbar opladningsetui
- 1× Fastgørelsesbånd
- 1× Type-C-datakabel

Et par små ørepropper og skumørepropper Et par store ørepropper og skumørepropper 1× brugervejledning

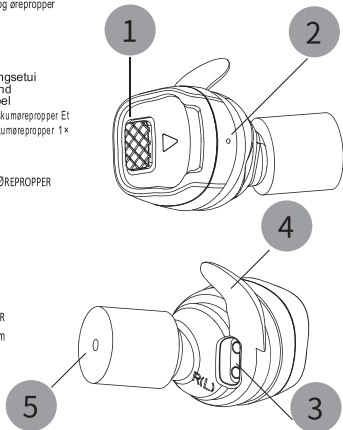
PRODUKTKOMPONENT: ØREPROPPER

- 1. Tænd/sluk-knap
- 2. Mikrofon
- 3. Opladningskontakter
- 4. Øreprophætte

5. Ørepropper

MATERIALE I ØREPROPPER

Ørepropper: Silikone/skum

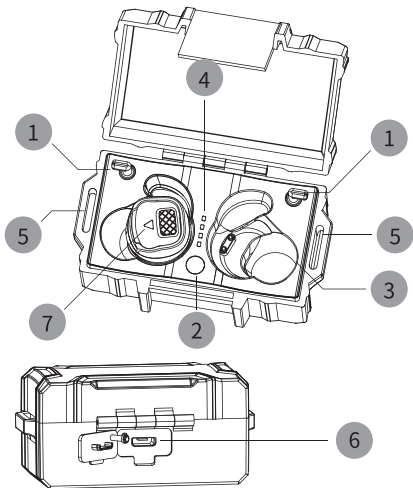


OPLADNINGSKASSE

- | | | |
|---|------------------------------|---|
| 4. Opbevaringsstik til fastgørelsessnor | 9. Indikatorlampe | 7. Indikatorlampe for øretelefoner (rødt lys betyder, at der oplades) |
| 5. Statusknop | 10. Hængehuller | status; rødt og blåt lys blinker skiftevis |
| 8. Opladningsstik til øretelefoner | 6. Type-C USB-opladningsport | tændt status) |
- * Opbevaringsstifterne på begge sider af opladningsboksen kan drejes 360°, og fastgørelsesledningen kan opbevares på stifterne, når den ikke er i brug.

* Hængehuller på begge sider af etuiet gør det muligt at fastgøre opladningsetuiet til MOLLE-stropper

* Oplad inden første brug. Fjern isoleringsfilmen på øretelefonernes opladningsport, og sæt derefter øretelefonerne i opladningsboksen for at oplade dem i ca. 2 timer.



INSTRUKTIONER TIL KONTROL OG OPLADNING AF BATTERI

Placer øretelefonerne i opladningsetuiet, og brug Type-C-datakablet til at tilslutte opladningsetuiet til strømforsyningen. Når kredsløbet er tændt, oplades det automatisk, og batteriindikatoren blinker. Hvis batteriindikatoren ikke blinker, skal du kontrollere, om opladningsetuiet, datakablet og strømforsyningen er tilsluttet korrekt.

Når opladningen er færdig, lyser batteriindikatoren konstant.

Bemærk

3. Sørg for, at øreproppens ladekontakt peger nedad, så den er i kontakt med ladepunktet i stikket.
4. Fjern klistermærkerne fra opladningsåbningerne på begge sider af ørepropperne inden brug.

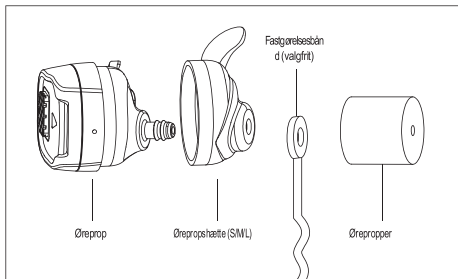
Kontrol af lavt batteriniveau

3. Alarm for lavt batteriniveau: Når batterispændingen er lavere end 3,5 V, lyder alarmen for lavt batteriniveau "Battery Low" (Lavt batteriniveau).
4. Nedlukning ved lavt batteriniveau: Når batterispændingen er lavere end 3,3 V, lukkes enheden automatisk ned, og der lyder en "Power Off"-lyd, inden den lukkes ned. Det røde lys blinker 3 gange.

INSTALLATIONSVEJLEDNING (ØREPROPSHÆTTE, ØREPROPS, FASTHOLDELSESSNOR)

Silikone ørepropper og ørepropper, der er specielt designet til M20/M20T øretelefoner. Indsæt ikke øreproppen direkte i øret, hvis silikone ørepropper og ørepropper ikke er monteret.

5. Brug ørepropper i den passende størrelse på øretelefonen i henhold til den tilsvarende retning (bemærk: Sørg for, at fastgørelsehuset passer nøjagtigt med fastgørelsesstiften).
6. For at bære fastholdelsessnoren skal du fastgøre den ene ende af fastholdelsessnoren til øreproppens stik
7. Sæt ørepropperne på ørepropestammen
8. Sørg for, at ørepropperne er fastgjort korrekt på ørepropestammen.



BRUGSANVISNING

Sluk for strømmen, før du tager produktet på. Hold øreproppen ren, før du sætter den i.

6. Vælg den passende størrelse ørepropper til din øregang

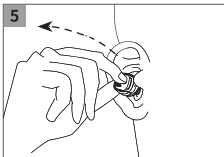
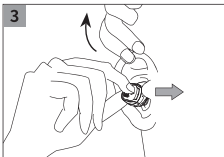
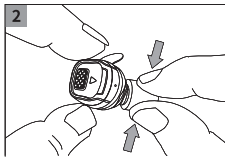
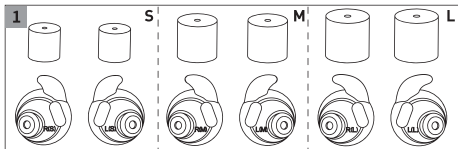
7. Hold ørepropperne M20/M20T for at sikre, at de er rene og tørre, og gnid skumpropperne let

8. Træk forsigtigt øret opad og indsæt øreproppen i øregangen

9. Efter indsættelse i øregangen skal du holde ørepropperne lige i ca. 20 sekunder og derefter give dem et let tryk

10. I tilfælde af nedlukning skal du kontrollere, at ørepropperne har den rigtige størrelse

Prøv at trække forsigtigt i ørepropperne for at sikre, at de ikke løsner sig let. Hvis de løsner sig let, skal du gentage ovenstående trin.



APPROVALS

M20/M20T is tested and approved in accordance with
EN 352-2:2020, EN 352-7:2020, EN 352-9:2020, EN 352-10:2020 Standard

Single Number Rating: 29 dB

M20/M20T Summary Attenuation Data for Hearing Protective Devices according to EN352-2:2020

FREQUENCY (HZ)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	SNR _{red}
SOUND ATTENUATION (DB)	24.8	21.6	26.7	28.4	27.6	32.8	37.8	41.7	29
STANDARD DEVIATION (DB)	4.6	3.7	3.6	3.3	2.6	4.3	4.8	3.3	
APV (DB)	20.2	17.9	23.1	25.0	25.0	28.5	33.0	38.4	

H84(dB) ~30dB M84(dB) ~26dB L84(dB) ~24dB

Note: The earplugs can be re-usable, please replace it every 2 months or there is any crack, leakage and damaged. See spare parts section in user manual.

MADE IN CHINA



M20/M20T

SHOCKWAVE**size: S,M,L**

Smallest Diameter(mm)	6	7	8
Largest Diameter(mm)	8	10	12
Size	S	M	L
M indicates earplugs of "medium" size range.			
S indicates earplugs of "small" size range.			
L indicates earplugs of "large" size range.			

UPC+SN

08/2023



Obligatorisk overensstemmelsesmærkning.
CE-mærket nedenfor efter det bemyndigede organs nummer. De forskellige komponenter i CE-mærkningen skal have samme lodrette dimension og må ikke være mindre end 5 mm.

M20/M20T

Modelnavn/nummer

EN352

EN 352-2, Høreværn – Generelle krav – Del 2: Ørepropper
EN 352-7, Høreværn – Sikkerhedskrav – Del 7: Niveaubestemte ørepropper
EN 352-9, Høreværn – Sikkerhedskrav – Del 9: Ørepropper med sikkerhedsrelateret lydiindgang
EN 352-10, Høreværn – Sikkerhedskrav – Del 10: Ørepropper til underholdningslyd
Producentens logo

08/2023 Producentens dato

Dette produkt indeholder elektriske og elektroniske komponenter og må ikke bortskaffes sammen med almindeligt affald. Se lokale retningslinjer for bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr.



BRUGSANVISNING:

8. Tag opladningsboksen ud: øretelefonerne tændes automatisk, når de tages ud.
 - Tænd manuelt: Når øretelefonerne er slukkede, skal du holde knappen på venstre og højre øre nede i 3 sekunder for at tænde dem. Slip knappen, når du hører lydsignalet "power on", og øretelefonerne er tændt og i udendørs tilstand.
 9. Skift af tilstand: Klik på en vilkårlig knap til venstre eller højre for at justere tilstanden. Rækkefølgen er: udendørs, indendørs, lydløs, udendørs, indendørs.
 10. Enhedsparring: Tag øretelefonerne ud, de tændes automatisk og går derefter i parningstilstand (rødt og blåt lys blinker skiftevis). Parringsnavnet er "M20/M20T". Når parningen er fuldført, er LED'en stopper med at blinke, og der lyder en lyd, der siger "Tilsluttet".
 11. Lyt til musik: Når enheden er tilsluttet, skal du dobbeltklikke på venstre og højre knap for at afspille/pause musikken.
 12. Gennemsigtilstand: Under afspilning af musik kan du klikke på venstre og højre knap for at justere tilstanden.
 13. Opkaldstilstand: Når der kommer et indgående opkald, skal du klikke på venstre og højre knap for at besvare opkaldet, dobbeltklikke på knappen for at afslutte opkaldet og holde knappen nede i 2 sekunder for at afvise opkaldet, når der er et indgående opkald.
 14. Læg dem i opladningsboksen og sluk dem: Øretelefonerne slukkes automatisk, når de lægges i opladningsboksen. Håndaflevering: Hold den ensidige knap nede i 3 sekunder for at slukke dem synkront, og der lyder en lydmeddelelse om "slukning".
- Automatisk slukning: Når de ikke er i brug, slukkes øretelefonerne automatisk efter to timer, og der lyder en lyd, der siger "power off".

GARANTI

M20/M20T hørevarer er garanteret fri for materiale- og fabrikationsfejl i en periode på 1 år fra den oprindelige købsdato.

Garantien bortfalder i alle følgende situationer:

4. Produktet/produkterne er ødelagt, ombygget og/eller modificeret af uautoriserede parter.
5. Produktet/produkterne er beskadiget/beskadiget som følge af forkert brug.
6. Produktet/produkterne er beskadiget/beskadiget af lækage fra batterier.

Holbarhed 3 år

Produktionsdato: se forpakning



otto schachner nordic

MEMBER OF **CERVA** GROUP

M20/M20T

HÖRSELSKYDD
SE Användarhandbok

SÄKERHETSINFORMATION

Läs och följ instruktionerna nedan noggrant före användning

Om du inte följer instruktionerna kan det leda till personskador eller allvariga skador på skyddsutrustningen. Detta hörselskydd hjälper till att minska exponeringen för farligt buller och andra höga ljud. Felaktig användning eller underlåtenhet att använda hörselskydd vid exponering för buller kan leda till hörselnedsättning eller hörselskador.

Om vätska kommer ut ur örat eller om du har en öroninfektion, konsultera din läkare innan du använder hörselskydd. Underlåtenhet att följa detta kan leda till hörselnedsättning eller hörselskador. För korrekt användning, se användarhandboken.

BESKRIVNING OCH AVSEDD ANVÄNDNING

Alla användare förväntas läsa och förstå de medföljande användarhandböckerna och vara bekanta med användningen av denna enhet.

M20/M20/M20T Wireless BT5.3-hörlurar är elektroniska hörselskydd som dämpar farligt buller över 82 dB och förbättrar situationsmedvetenheten och kommunikationen i tuffa miljöer. Trådlös BT5.3-anslutning gör det möjligt för enheter att ansluta i brusreduceringsläge, fritt lyssna på musik, svara på eller avvisa samtal, dela kommunikation och underhållning. Kan också hålla i 8 timmars drift på en full laddning, med röstmeddelanden och varningar om låg batterinivå. Mindre storlek och lägre vikt jämfört med traditionella hörlurar. Kombinerar kompatibilitet, bärbarhet och komfort.

FUNKTIONER

• Omkopplare för flera scener

Tre omkopplingsbara ljudlägen

1. Utomhusläge – maximalt ljud och maximalt avstånd
2. Inomhusläge – normalt ljud och kort räckvidd
3. Tyst läge – lyssna på trådlöst BT5.3-ljud eller samtal

• Tydlig röstspårning

Själv- och omgivningsröstspårning och optimering, samt akustisk design.

• Snabb responskärna

När det snabba svaret hörs komprimeras den ultrasnabba 0,5 ms.

VIKTIG ANVÄNDARINFORMATION

Rekommendation att användaren ska se till att:

7) Öronpropparna är monterade, justerade och underhållna i enlighet med tillverkarens anvisningar.

FUNKTION

HÖRSELSKYDD	FUNKTION
Nivåberoende	Ja
Säkerhetsrelaterad ljudgång	Ja
Underhållning	Ja

- 8) Öronpropparna bärs hela tiden i bullriga miljöer.
9) Öronpropparna kontrolleras regelbundet för att säkerställa att de fungerar.

Varning: Om ovanstående rekommendationer inte följs kommer öronpropparnas skyddande effekt att försämrats avsevärt.

11. Driftstemperatur och förvaringstemperatur

Driftstemperatur: -4 °F (-20) till 122 °F (50 °C)

Förvaringstemperatur: -4 °F (-20) till 122 °F (50 °C)

Laddningstemperatur: 0 °C till 50 °C

OBS: Förvara inte hörselskyddet bakom en vindruta eller vid temperaturer över 50 °C (122 °F).

12. Vikt för hörselskydd

	Vikt (g)	
Vänster sida	8	
Höger sida	8	
Laddningsfodral	7	
Totalt	89	

13. Transportinformation: Produkten är lämplig för transport i sin originalförpackning.

14. Storleksval: S.M.L

Minsta diameter (mm)	6	7	8
Maximal diameter (mm)	8	10	12
Storlek	S	M	L
M anger öronproppar i storlek "medium".			
S anger öronproppar i storlek "small".			
L anger öronproppar i storleken "large".			

OBS: Dessa öronproppar, som uppfyller EN 352-2, finns i storlekarna medium, small och large. Medium-öronproppar passar de flesta användare. Small- och large-öronproppar är avsedda för användare som inte kan använda medium-öronproppar.

15. Rengöring och underhåll

Använd en fuktig trasa med tvål och varmt vatten för att rengöra ytterhöljet och öronpropparna.

OBS: Sänk INTE ner hörselskyddet i vatten. Vissa kemikalier kan skada produkten. Kontakta tillverkaren för mer information.

Öronpropparna är återanvändbara, men de kan slitas med tiden och bör därför kontrolleras regelbundet för sprickor och läckage. Vid regelbunden användning rekommenderar vi att öronpropparna byts ut varannan månad för att bibehålla en jämn dämpning, hygien och komfort. Om en öronpropp är skadad måste den bytas ut. Se avsnittet om reservdelar nedan.

RESERVDELAR OCH TILLBEHÖR

Öronproppar:

S:C04060006, M:C04060007, L:C04060008

Öronproppskåpor:

L(S): C03010144, R(S):C03010143; L(M): C03010148, R(M): C03010149; L(L): C03010146, R(L): C03010145

VARNING

- 27) För att minska risken för skadligt buller eller kemikalier: Om instruktionerna inte följs kan det leda till personskador eller allvarligt påverka skyddet.
- 28) När störmängderna ökar eller ljudnivån blir för hög är det dags att ladda batterierna.
- 29) Dessa öronproppar ska inte användas där det finns risk för att anslutningskabeln kan fastna under användning.
- 30) Dessa hörselskydd hjälper till att minska exponeringen för farligt buller och andra höga ljud. Felaktig användning eller underlåtenhet att använda hörselskydd vid exponering för buller kan leda till hörselnedsättning eller hörselskador.
- 31) Produkten kan påverkas negativt av vissa kemiska ämnen. Kontakta tillverkaren för mer information.
- 32) Öronproppar, och särskilt öronproppar, kan slitas med användning och bör därför kontrolleras regelbundet för sprickor och läckage.
- 33) Om vätska kommer ut ur örat eller om du har en öroninfektion, konsultera din läkare innan du använder hörselskydd. Underlåtenhet att göra detta kan leda till hörselnedsättning eller hörselskador.
- 34) Öronpropparna är utrustade med nivåberoende dämpning. Användaren bör kontrollera att de fungerar korrekt före användning. Om distorsion eller fel uppträcks bör användaren kontakta tillverkaren för underhållsinstruktioner.

- 35) Prestandan kan försämrats med batterianvändning och den typiska perioden för kontinuerlig användning som kan förväntas av öronpropparnas batterier när de är fulladdade.
Se ANVISNINGAR FÖR KONTROLL OCH LADDNING AV BATTERIER.
- 36) Öronproppen är utrustade med säkerhetsrelaterad ljudingång. Användaren bör kontrollera att den fungerar korrekt före användning. Om distorsion eller fel upptäcks bör användaren kontakta tillverkaren för underhållsråd.
- 37) Utgången från ljudkretsen i detta hörselskydd kan överskrida exponeringsgränsen.
- 38) Produkten får inte användas om det inte kan garanteras att ingångsspänningen inte överskrider det maximivärde som anges i GODKÄNNANDEN EN352-10:2020 Tabell 1.
- 39) Hörbarheten för varningssignaler på en viss arbetsplats kan minska när underhållningsanläggningen används.

För korrekt användning, se användarhandboken.

GODKÄNNANDEN

OPSMEN TECH CO., LTD. förklarar att PPE-typ headsetet uppfyller kraven i förordning (EU) 2016/425, förordning (EG) nr 765/2008 och andra relevanta direktiv för att uppfylla kraven för CE-märkning.

Tillämplig lagsöfning kan fastställas genom att granska försäkringen om överensstämmelse (DoC) på

Dessa PPE-produkter följer förfarandena för bedömning av överensstämmelse, såsom EU-typkontroll (modul B) och överensstämmelse med typen baserat på kvalitetsssäkring av tillverkningsprocessen (modul D). De granskas årligen och är typgodkända av BSI Group Netherlands B.V., anmält organ nr 2797, med adress Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Nederländerna.

M20/M20T har testats och godkänts i enlighet med EN 352-2:2020/EN 352-7:2020, EN 352-9:2020, EN 352-10:2020.

EN352-2:2020

M20/M20T Översikt över dämpningsdata för hörselskydd i enlighet med EN352-2:2020

F(Hz)	63	12	2	5	1000	2000	4000	8000	SNR (dB)
Genomsnitt	24,8	21,6	26,7	28,4	27,6	32,8	37,8	41,7	29
Standardavvikelse	4,6	3,7	3	3	2,6	4,3	4,8	3,3	
Medelvärde-SD	20,2	17,9	23	25,0	25,0	28,5	33,0	38,4	

H84[dB] = 30dB	Hm = 32.8	Hs = 2.7	SNRm=31.6
M84[dB] = 26dB	Mm = 28.7	Ms = 2.5	SNRs=2.4
L84[dB] = 24dB	Lm = 26.6	Ls = 2.8	

f: Testfrekvens
MEANS och STD.DEV.: Medelvärde och standardavvikelse vid varje testfrekvens
MEAN-SD: APV-värde vid varje testfrekvens i enlighet med EN ISO 4869-2:2018 med parameter $\alpha = 1$
H-, M- och L-: Värden i enlighet med EN ISO 4869-2:2018 med parameter $\alpha = 1$
SNR: SNR-värde i enlighet med EN ISO 4869-2:2018 med parameter $\alpha = 1$
Hm, Mm och Lm/Hs, Ms och Ls: Medelvärden Hm, Mm och Lm beräknade i enlighet med EN ISO 4869-2:2018 och motsvarande standardavvikelser Hs, Ms och Ls
SNRm, SNRs: Medelvärdet SNRm beräknat i enlighet med EN ISO 4869-2:2018 och motsvarande standardavvikelse SNRs.

EN352-7:2020

Table 1. EN352-7:2020 Test Results for test ID Q7945A

L-Criterion	M-Criterion	H-Criterion
111.8 dBA	112.4 dBA	115.8 dBA
Minimum – Impulse noise	Minimum – Impulse noise	Minimum – Impulse noise
85 dBA – PASS	85 dBA – PASS	85 dBA – PASS
Minimum – Non-impulse noise	Minimum – Non-impulse noise	Minimum – Non-impulse noise
94 dBA – PASS	96 dBA – PASS	97 dBA – PASS

FÖRKLARING:

1) Öronpropparna är utrustade med nivåberoende dämpning. Användaren bör kontrollera att de fungerar korrekt före användning. Om förvrängning eller fel upptäcks bör användaren kontakta tillverkaren för underhållsinstruktioner.

2) Prestandan kan försämrats med batterianvändning och den typiska period av kontinuerlig användning som kan förväntas av öronpropparnas batterier när de är fulladdade.

Se INSTRUKTIONER FÖR KONTROLL OCH LADDNING AV BATTERIER.

EN352-9:2020

Table 1. Test Result

Standard	Maximum Output & usage time
EN352-9:2020	The maximum output level of 72.6 dBA was less than 82 dBA, the usage time is >8 hours

Table 2. Mean in ear noise levels using p50 f dB FS

p50_f dB FS	Mean (dBA)	SD	√Sum of squares	Mean + √SS (dBA)
-35	66.8	0.3	3.0	69.8
-30	66.8	0.3	3.0	69.8
-25	68.5	0.3	3.0	71.5
-20	68.9	0.2	3.0	71.9
-15	69.3	0.2	3.0	72.3
-10	69.6	0.2	3.0	72.6

FÖRKLARING:

5) Öronproppen är utrustad med säkerhetsrelaterad ljudgång. Användaren måste kontrollera att den fungerar korrekt före användning. Om distorsion eller fel upptäcks ska användaren kontakta tillverkaren för underhållsinstruktioner.

6) Utgången från ljudkretsen i detta hörselskydd kan överskrida gränsvärdet för exponering. ANM

Ytterligare vägledning om hur informationen i tabellen ovan ska användas finns i EN 458:2016, 6.2.3.5 och bilaga E.

EN352-10:2020

Table 1. Test Result

Standard	Maximum Output & usage time
EN352-10:2020	The maximum output level of 75.5 dBA was less than 82 dBA, the usage time is >8 hours

Table 2. Mean in ear noise levels using IEC 60268-1:1985 noise

IEC 60268- 1:1985 (dB FS)	Mean (dBA)	SD	√Sum of squares	Mean + √SS (dBA)
-35	66.3	5.0	5.8	72.1
-30	69.4	3.2	4.4	73.8
-25	71.8	0.7	3.1	74.9
-20	72.5	0.2	3.0	75.5
-15	72.5	0.2	3.0	75.5
-10	72.5	0.2	3.0	75.5

VARNING

Produkten får inte användas om det inte kan garanteras att ingångsspänningen inte överskrider det maximivärde som anges i tabell 1.

FÖRKLARING

Varningssignalernas hörbarhet på en viss arbetsplats kan minska när underhållningsutrustningen används.

PRODUKT OCH TILLBEHÖR

Ett par M20/M20T trådlösa BT5.3-öronproppar för hörselskydd Ett par medelstora öronproppar och öronsnäckor

- 1× Bärbart laddningsfodral
- 1× Fästrem
- 1× Typ C-datakabel

Ett par små öronsnäckor och öronsnäckor i skumplast Ett par stora öronsnäckor och öronsnäckor i skumplast 1× Användarhandbok

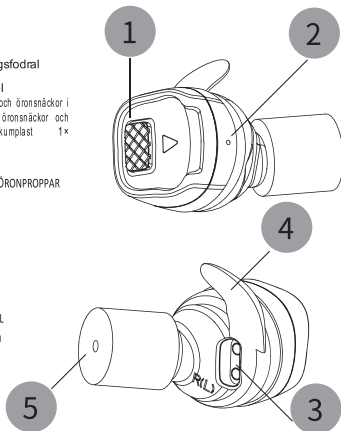
PRODUKTKOMPONENT: ÖRONPROPPAR

- 11. På/av-knapp
- 12. Mikrofon
- 13. Laddningskontakter
- 4. Öronproppslöck

5. Hörlurar

ÖRONPROPPAR MATERIAL

Öronproppar: Silikon/skum



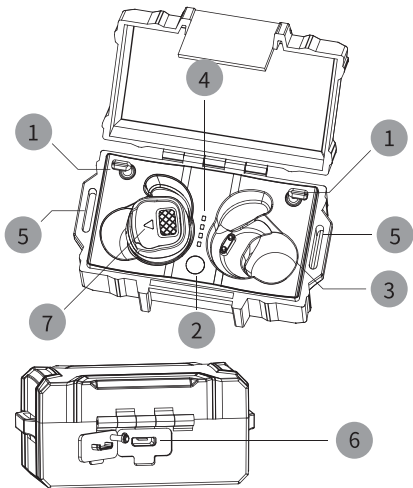
LADDNINGSETUI

7. Förvaringsklämma för fästsladd	14. Indikatorlampa	7. Indikatorlampa för hörlurar (rött ljus betyder laddning)
8. Statusknapp	15. Upphållningshål	Status; rött och blått ljus blinkar omväxlande
9. Laddningsport för hörlurar	6. USB-laddningsport av typ C	påslagen status)

* Förvaringspinnarna på båda sidor av laddningsboxen kan roteras 360°, och anslutningsladden kan förvaras på pinnarna när den inte används.

* Hållhål på båda sidor av fodralet gör att du kan fästa laddningsfodralet på MOLLE-remmar

* Ladda innan första användningen. Ta bort isoleringsfilmen på hörlarnas laddningsport och placera sedan hörlurarna i laddningsfodralet för att ladda dem i cirka 2 timmar.



INSTRUKTIONER FÖR KONTROLL OCH LADDNING AV BATTERIET

Placera hörlurarna i laddningsfodralet och anslut laddningsfodralet till strömkällan med hjälp av en Type-C-datakabel. När strömkretsen slås på laddas batteriet automatiskt och batteriindikatorn blinkar. Om batteriindikatorn inte blinkar, kontrollera att laddningsfodralet, datakabeln och strömkällan är korrekt anslutna.

När laddningen är klar lyser batteriindikatorn konstant.

Obs

5. Se till att hörlurens laddningskontakt är vänd nedåt så att den är i kontakt med laddningspunkten i kontakten.
6. Ta bort klistermärkena från laddningsöppningarna på båda sidor av öronsnäckorna före användning.

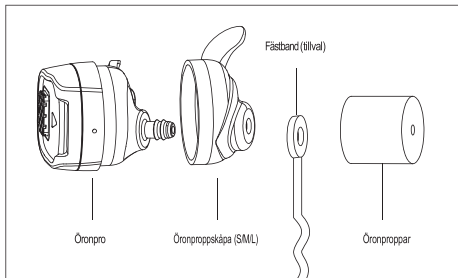
Varning för låg batterinivå

5. Larm för låg batterinivå: När batterispänningen är lägre än 3,5 V ljuder larmet för låg batterinivå "Battery Low".
6. Avstängning vid låg batterinivå: När batterispänningen är lägre än 3,3 V stängs enheten automatiskt av och ett ljud som anger att enheten stängs av hörs innan den stängs av. Den röda lampan blinkar tre gånger.

INSTALLATIONSVÄGLEDNING (ÖRONPROPSKÅPA, ÖRONPROPS, FASTNINGSTRÄD)

Silikonöronsnäckor och öronsnäckor som är speciellt utformade för M20/M20T-hörlurar. För inte in öronsnäckan direkt i örat om silikonöronsnäckorna och öronsnäckorna inte är monterade.

9. Använd öronsnäckor av lämplig storlek på hörlurarna enligt motsvarande anvisningar (obs: se till att fästhållet passar exakt med fäststiftet).
10. För att använda hållsladden, fäst ena änden av hållsladden på hörlurens skaft.
11. Fäst öronsnäckorna på öronsnäckans skaft.
12. Se till att öronsnäckorna sitter ordentligt fast på öronsnäckans skaft.



ANVISNING

Stäng av strömmen innan du sätter på produkten. Håll öronsnäckan ren innan du sätter in den.

11. Välj öronproppar i rätt storlek för din hörselgång.

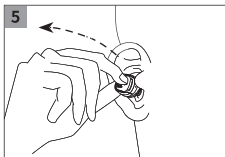
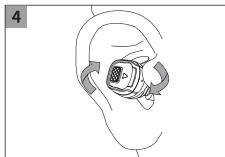
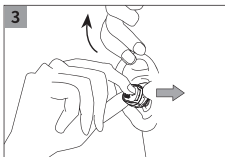
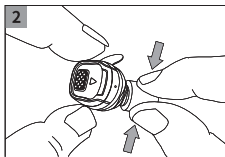
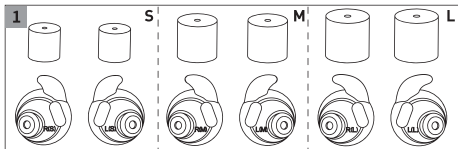
12. Håll i M20/M20T-öronpropparna för att säkerställa att de är rena och torra, och gnugga lätt på skumpropparna.

13. Dra försiktigt örat uppåt och sätt in öronproppen i hörselgången.

14. Efter att du sett in dem i hörselgången, håll öronpropparna rakt i cirka 20 sekunder och tryck sedan lätt.

15. Om en avstängning inträffar, kontrollera att öronpropparna har rätt storlek.

Dra försiktigt i öronpropparna för att se till att de inte lossnar lätt. Om de lossnar lätt, upprepa ovanstående steg.



APPROVALS

M20/M20T is tested and approved in accordance with
EN 352-2:2020, EN 352-7:2020, EN 352-9:2020, EN 352-10:2020 Standard

Single Number Rating: 29 dB

M20/M20T Summary Attenuation Data for Hearing Protective Devices according
to EN352-2:2020

FREQUENCY (HZ)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	SNR _{red}
SOUND ATTENUATION (DB)	24.8	21.6	26.7	28.4	27.6	32.8	37.8	41.7	29
STANDARD DEVIATION (DB)	4.6	3.7	3.6	3.3	2.6	4.3	4.8	3.3	
APV (DB)	20.2	17.9	23.1	25.0	25.0	28.5	33.0	38.4	

H84(dB) ~30dB M84(dB) ~26dB L84(dB) ~24dB

Note: The earplugs can be re-usable, please replace it every 2 months or there is any crack, leakage and damaged. See spare parts section in user manual.

MADE IN CHINA



2797

EN352

M20/M20T

SHOCKWAVE

size: S,M,L

Smallest Diameter(mm)	6	7	8
Largest Diameter(mm)	8	10	12
Size	S	M	L
M indicates earplugs of "medium" size range.			
S indicates earplugs of "small" size range.			
L indicates earplugs of "large" size range.			

UPC+SN

08/2023

CE 2797

Obligatorisk märkning av överensstämmelse.

CE-märkningen under det anmälda organets nummer. De olika delarna av CE-märkningen ska ha samma vertikala dimension och får inte vara mindre än 5 mm.

M20/M20T

Modellnamn/nummer

EN

EN 352-2, Hörselskydd – Allmänna krav – Del 2: Öronproppar
EN 352-7, Hörselskydd – Säkerhetskrav – Del 7: Nivåberoende öronproppar
EN 352-9, Hörselskydd – Säkerhetskrav – Del 9: Öronproppar med säkerhetsrelaterad ljudningång
EN 352-10, Hörselskydd – Säkerhetskrav – Del 10: Öronproppar för underhållningsljud Tillverkarens logotyp

08/2023 Tillverkarens datum

Denna produkt innehåller elektriska och elektroniska komponenter och får inte kasseras med vanligt avfall. Se lokala riktlinjer för kassering av elektrisk och elektronisk utrustning.



ANVÄNDNINGSANVISNING

15. Ta bort laddningsfodralet: hörlurarna slås på automatiskt när de tas ut.

Slå på manuellt: När hörlurarna är avstängda, håll knappen på vänster och höger hörlur intryckt i 3 sekunder för att slå på dem. Släpp knappen när du hör ljudsignalen för "ström på" och hörlurarna slås på och är i utomhusläge.

16. Byta läger: Klicka på valfri knapp på vänster eller höger sida för att justera läget. Ordningen är: utomhus, inomhus, tyst, utomhus, inomhus.

17. Enhetsparning: Ta ut hörlurarna, de slås på automatiskt och går sedan in i parningsläge (röda och blå lampor blinkar omväxlande). Parningsnamnet är "M20/M20T". När parningen är klar slutar LED-lampan att blinka och du hör ett ljud som säger "Ansluten".

18. Lyssna på musik: När enheten är ansluten, dubbelklicka på vänster och höger knapp för att spela upp/pausa musiken.

19. Transparensläge: Medan du spelar musik kan du klicka på vänster och höger knapp för att justera läget.

20. Samtalsläge: När ett samtal kommer, klicka på vänster och höger knapp för att svara, dubbelklicka på knappen för att avsluta samtalet och håll knappen intryckt i 2 sekunder för att avvisa samtalet.

21. Lägg dem i laddningsboxen och stäng av dem: Hörlurarna stängs automatiskt av när de placeras i laddningsboxen. Manuell avstängning: Håll ned den enda knappen i 3 sekunder för att stänga av dem synkront, och du hör ett ljudmeddelande som säger "power off".

Automatisk avstängning: När de inte används stängs hörlurarna automatiskt av efter två timmar, och du hör ett ljud som säger "power off".

GARANTI

M20/M20T hörselskydd garanteras vara fria från material- och tillverkningsfel under en period av 1 år från det ursprungliga inköpsdatumet.

Garantin upphör att gälla i följande situationer:

7. Produkten/produkterna har skadats, byggts om och/eller modifierats av obehöriga.

8. Produkten/produkterna har skadats till följd av felaktig användning.

9. Produkten/produkterna har skadats av batteriläckage.

Hållbarhetstid 3 år

Tillverkningsdatum: se förpackningen



otto schachner nordic

MEMBER OF **CERVA** GROUP

M20/M20T

KUULONSUOJAT
FI Käyttöohje

TURVALLISUUSOHJEET

Lue ja noudata seuraavia ohjeita huolellisesti ennen käyttöä

Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai vakavia vaurioita suojavarusteille. Nämä kuulonsuojaimet auttavat vähentämään altistusta vaaralliselle melulle ja muille koville äänille. Kuulonsuojaimien väärä käyttö tai käyttämättä jättäminen melulle altistumisen yhteydessä voi aiheuttaa kuulon heikkenemistä tai vaurioita.

Jos korvasta vuotaa nestettä tai sinulla on korvatulehdus, ota yhteyttä lääkäriin ennen kuulonsuojaimien käyttöä. Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuulon heikkenemistä tai vammoja.

Oikean käytön varmistamiseksi katso käyttöohje.

KUVAUS JA KÄYTTÖTARKOITUS

Kaikkien käyttäjien odotetaan lukevan ja ymmärtävän mukana toimitetut käyttöohjeet ja olevan perehtyneitä tämän laitteen käyttöön.

M20/M20/M20T Wireless BT5.3 -korvakuulokkeet ovat elektronisia kuulonsuojaimia, jotka vaihtelevat vaarallista yli 82 dB:n melua ja parantavat tilanne tietoisuutta ja viestintää vaativissa ympäristöissä. Langaton BT5.3-yhteysominaisuus voi yhdistää laitteet meluvaimennustilassa, kuunnella musiikkia vapaasti, vastata puheluihin tai hylätä puhelut, jakaa viestintää ja viihdettää. Voidaan käyttää myös 8 tuntia täyteen ladattuna, äänimerkit ja varoitukset alhaisesta akustasasta. Pienempi koko ja kevyempi paino verrattuna perinteisiin kuulokkeisiin. Yhdistää yhteensopivuuden, kannettavuuden ja mukavuuden.

OMINAISUUDET

• Monitoimikytkin

Kolme vaihdettavaa äänilälaa

1. Ulkona-tila – maksimaalinen ääni ja maksimaalinen etäisyys
2. Sisätila – normaali ääni ja lyhyt etäisyys
3. Hiljainen tila – kuuntele langatonta BT5.3-ääntä tai puheluita

• Selkeä äänen seuranta

Itsensä ja ympäristön äänen seuranta ja optimointi sekä akustinen suunnittelu.

• Nopea reagoiva ydin

Kun nopea reaktioääni kuuluu, se kompressoituaan ultra-nopeasti 0,5 ms.

TOIMINTO

KUULONSUOJAUS	TOIMINTO
Tasosta riippuva	Kyllä
Turvallisuuteen liittyvä äänentulo	Kyllä
Vihde	Kyllä

TÄRKEÄÄ KÄYTTÖTIETOA

Suositus, että käyttäjä varmistaa, että

10) Korvatulpat on asennettu, säädetty ja huollettu valmistajan ohjeiden mukaisesti

- 11) Korvatulpat ovat aina käytössä meluisissa ympäristöissä
12) korvatulpat tarkistetaan säännöllisesti niiden toimivuuden varmistamiseksi

Varoitus: Jos edellä mainittuja suosituksia ei noudateta, korvatulppien suojaava vaikutus heikkenee merkittävästi.

16. Käyttölämpötila ja varastointilämpötila

Käyttölämpötila: -4 °F (-20) – 122 °F (50 °C) Säilytyslämpötila:

-4 °F (-20) – 122 °F (50 °C) Latauslämpötila: 32 °F (0) –

122 °F (50 °C)

HUOMAUTUS: Älä säilytä kuulonsuojaimia tuulilasien takana tai yli 50 °C (122 °F) lämpötiloissa.

17. Kuulonsuojaimen paino

	Paino (g)	
Vasen puoli	8	
Oikea puoli	8	
Latauskotelo	7	
Yhteensä	89	

18. Kuljetustiedot: Tuote soveltuu kuljetettavaksi akuperäispakkauksessa.

19. Kokovalikoima: S.M.L

Pienin halkaisija (mm)	6	7	8
Suurin halkaisija (mm)	8	10	12
Koko	S	M	L
M tarkoittaa keskikokoisia korvatulppia.			
S tarkoittaa pienikokoisia korvatulppia.			
L tarkoittaa korvatulppia, joiden koko on 'large'.			

HUOMAUTUS: Nämä EN 352-2 -standardin mukaiset korvatulpat ovat saatavana koossa medium, small ja large.

Medium-kokoiset korvatulpat sopivat useimmille käyttäjille. Small- ja large-kokoiset korvatulpat on suunniteltu käyttäjille, joille medium-kokoiset korvatulpat eivät sovi.

20. Puhdistus ja huolto

Puhdista ulkokuoret ja korvatulpat saippualla ja lämpimällä vedellä kostutetulla liinalla.

HUOMAUTUS: ÄLÄ upota kuulonsuojaimia veteen. Tietyt kemialliset aineet voivat vahingoittaa tätä tuotetta. Ota yhteyttä valmistajaan saadaksesi lisätietoja.

Korvatulpat ovat uudelleenkäytettäviä, mutta ne voivat kuluja ajan myötä, joten ne on tarkastettava säännöllisesti halkeamien ja vuotojen varalta. Säännöllisessä käytössä suosittelemme korvatulppien vaihtamista kahden kuukauden välein, jotta vaimennus, hygienia ja mukavuus pysyvät tasaisina. Jos korvatulppa on vaurioitunut, se on vaihdettava. Katso alla oleva varaosia koskeva kohta.

VARAOSAT JA TARVIKKEET

Korvatulpat:

S:C04060006, M:C04060007, L:C04060008

Korvatulppien suojukset:

L(S): C03010144, R(S):C03010143; L(M): C03010148, R(M): C03010149; L(L): C03010146, R(L): C03010145

VAROITUS

- 40) Haitallisen melun tai kemikaalien aiheuttaman riskin vähentäminen: Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai heikentää suojautusta merkittävästi.
- 41) Kun häiriöt lisääntyvät tai äänenvoimakkuus heikkenee, on aika ladata akut.
- 42) Näitä korvatulppia ei tule käyttää tilanteissa, joissa liitäntäkaapeli voi jäädä kiinni käytön aikana.
- 43) Nämä kuulonsuojaimet auttavat vähentämään altistumista vaaralliselle melulle ja muille koville äänille. Kuulonsuojaimien väärä käyttö tai käyttämättä jättäminen melulle altistumisen yhteydessä voi aiheuttaa kuulon heikkenemistä tai vaurioita.
- 44) Tietyt kemialliset aineet voivat vaikuttaa tuotteeseen haitallisesti. Ota yhteyttä valmistajaan saadaksesi lisätietoja.
- 45) Korvatulpat, ja erityisesti korvatulpat, voivat kuluja käytön myötä, joten ne on tarkastettava säännöllisesti halkeamien ja vuotojen varalta.
- 46) Jos korvasta tulee nestettä tai jos sinulla on korvatulehdus, ota yhteyttä lääkäriin ennen kuulonsuojaimien käyttöä. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuulon heikkenemistä tai vaurioita.
- 47) Korvatulpat on varustettu tasosta riippuvalla vaimennuksella. Käyttäjän tulee tarkistaa, että ne toimivat oikein ennen käyttöä. Jos havaitaan vääristymiä tai vikoja, käyttäjän tulee ottaa yhteyttä valmistajaan saadaksesen ohjeita huollosta.

- 48) Suorituskyky voi heikentyä akun käytön myötä, ja korvatulppien akkujen tyypillinen jatkuvan käytön kesto on täyteen ladattuna.
Katso ohjeet akkujen tarkistamisesta ja lataamisesta.
- 49) Korvatulppa on varustettu turvallisuuteen liittyvällä äänen tulolla. Käyttäjän on tarkistettava, että se toimii oikein ennen käyttöä. Jos havaitaan vääristymiä tai vikoja, käyttäjän on otettava yhteyttä valmistajaan saadakseen ohjeita huollosta.
- 50) Tämän kuulonsuojaimen äänipiirin lähtö voi ylittää altistusrajan.
- 51) Tuotetta ei saa käyttää, jos ei voida varmistaa, että tulojännite ei ylitä EN352-10:2020-sertifikaatin taulukossa 1 ilmoitettua enimmäisarvoa.
- 52) Varoitussignaalien kuultavuus tietyssä työpaikassa voi heikentyä, kun viihde-laitte on käytössä.

Oikean käytön varmistamiseksi katso käyttöohje.

HYVÄKSYNNÄT

OPSMEN TECH CO., LTD. vakuuttaa, että PPE-tyyppinen kuuloke on asetuksen (EU) 2016/425, asetuksen (EY) N:o 765/2008 ja muiden asiaankuuluvien direktiivien mukainen ja täyttää CE-merkinnän vaatimukset.

Voimassa oleva lainsäädäntö voidaan tarkistaa tarkastelemalla vaatustenmukaisuusvakuutusta (DoC) osoitteessa <https://www.earmor.com/category/certificates/>.

Nämä PPE-tuotteet noudattavat EU-tyyppitestauksen (moduuli B) ja tuotantoprosessin laadunvarmistukseen perustuvan tyyppivastaavuuden (moduuli D) mukaisia vaatustenmukaisuuden arviointimenettelyjä. Ne auditoidaan vuosittain ja ne on tyyppihyväksytty BSI Group Netherlands B.V.:n, valtuutetun laitoksen nro 2797, osoitteessa Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Hollanti.

M20/M20T on testattu ja hyväksytty standardien EN 352-2:2020/EN 352-7:2020, EN 352-9:2020 ja EN 352-10:2020 mukaisesti.

EN352-2:2020

M20/M20T Yleiskatsaus kuulonsuojaimien väimennustietoihin standardin EN352-2:2020 mukaisesti

F(Hz)	63	12	2	5	1000	2000	4000	8000	SNR (dB)
Keskimäärä	24,8	21,6	26,7	28,4	27,6	32,8	37,8	41,7	29
Keskihajonta	4,6	3,7	3	3	2,6	4,3	4,8	3,3	
Keskiarvo-SD	20,2	17,9	23	25,0	25,0	28,5	33,0	38,4	

H84[dB] = 30dB	Hm = 32.8	Hs = 2.7	SNRm=31.6
M84[dB] = 26dB	Mm = 28.7	Ms = 2.5	SNRs=2.4
L84[dB] = 24dB	Lm = 26.6	Ls = 2.8	

f: Testitaajuus
MEANS ja STD.DEV.: Keskiarvo ja keskihajonta kullakin testitaajuudella
MEAN-SD: APV-arvo jokaisella testitaajuudella standardin EN ISO 4869-2:2018 mukaisesti parametrilla $\alpha = 1$
H-, M- ja L-: Arvot standardin EN ISO 4869-2:2018 mukaisesti parametrin $\alpha = 1$ ollessa
SNR: SNR-arvo standardin EN ISO 4869-2:2018 mukaisesti parametrin $\alpha = 1$ ollessa
Hm, Mm ja Lm/Hs, Ms ja Ls: keskiarvot Hm, Mm ja Lm, jotka on laskettu standardin EN ISO 4869-2:2018 mukaisesti, ja vastaavat keskihajonnat Hs, Ms ja Ls
SNRm, SNRs: keskiarvo SNRm, laskettu standardin EN ISO 4869-2:2018 mukaisesti, ja vastaava standardipoikkeama SNRs.

EN352-7:2020

Table 1. EN352-7:2020 Test Results for test ID Q7945A

L-Criterion	M-Criterion	H-Criterion
111.8 dBA	112.4 dBA	115.8 dBA
Minimum – Impulse noise	Minimum – Impulse noise	Minimum – Impulse noise
85 dBA – PASS	85 dBA – PASS	85 dBA – PASS
Minimum – Non-impulse noise	Minimum – Non-impulse noise	Minimum – Non-impulse noise
94 dBA – PASS	96 dBA – PASS	97 dBA – PASS

ILMOITUS:

1) Korvatulpat on varustettu tasosta riippuvalla vaimennuksella. Käyttäjän tulee tarkistaa, että ne toimivat oikein, ennen kuin ne otetaan käyttöön. Jos havaitaan vääristymiä tai vikoja, käyttäjän tulee ottaa yhteyttä valmistajaan saadakseen ohjeita huollosta.

2) Suorituskyky voi heikentyä akun käytön myötä ja tyypillinen jatkuva käytön kesto, jota voidaan odottaa korvatulppien akuilta, kun ne ovat täysin ladattuja.

Katso ohjeet akun tarkistamisesta ja lataamisesta.

EN352-9:2020

Table 1. Test Result

Standard	Maximum Output & usage time
EN352-9:2020	The maximum output level of 72.6 dBA was less than 82 dBA, the usage time is >8 hours

Table 2. Mean in ear noise levels using p50 f dB FS

p50_f dB FS	Mean (dBA)	SD	√Sum of squares	Mean + √SS (dBA)
-35	66.8	0.3	3.0	69.8
-30	66.8	0.3	3.0	69.8
-25	68.5	0.3	3.0	71.5
-20	68.9	0.2	3.0	71.9
-15	69.3	0.2	3.0	72.3
-10	69.6	0.2	3.0	72.6

ILMOITUS:

7) Korvatulppa on varustettu turvallisuuteen liittyvällä äänen tulolla. Käyttäjän on tarkistettava, että se toimii oikein, ennen kuin se otetaan käyttöön. Jos havaitaan vääristymiä tai vikoja, käyttäjän on oletettava yhteyttä valmistajaan saadakseen ohjeita huollosta.

8) Tämän kuulonsuojaimen äänipiirin lähtö voi ylittää altistumisen raja-arvon. HUOMAUTUS Lisäohjeita yllä olevan taulukon tietojen käytöstä on standardissa EN 458:2016, 6.2.3.5 ja liitteessä E.

EN352-10:2020

Table 1. Test Result

Standard	Maximum Output & usage time
EN352-10:2020	The maximum output level of 75.5 dBA was less than 82 dBA, the usage time is >8 hours

Table 2. Mean in ear noise levels using IEC 60268-1:1985 noise

IEC 60268-1:1985 (dB FS)	Mean (dBA)	SD	√Sum of squares	Mean + √SS (dBA)
-35	66.3	5.0	5.8	72.1
-30	69.4	3.2	4.4	73.8
-25	71.8	0.7	3.1	74.9
-20	72.5	0.2	3.0	75.5
-15	72.5	0.2	3.0	75.5
-10	72.5	0.2	3.0	75.5

VAROITUS

Tuotetta ei saa käyttää, jos ei voida varmistaa, että tulojännite ei ylitä taulukossa 1 ilmoitettua enimmäisarvoa.

LAUSUNTO

Varoitussignaalien kuultavuus tietyssä työpaikassa voi heikentyä, kun viihde-laitteisto on käytössä.

TUOTE JA TARVIKKEET

Pari M20/M20T langattomia BT5.3-korvatulppia kuulonsuojaukseen

Pari keskikokoisia korvatulppia ja korvatulppia

1× Kannettava latauskotelo

1× Kiinnitysnauha

1× Type-C-datakaapeli

Pari pieniä korvatulppia ja vaahtomuovisia korvatulppia
Pari isoja korvatulppia ja vaahtomuovisia korvatulppia
1× käyttöohje

TUOTTEEN KOMPONENTIT: KORVATULPPAT

1. Virtapainike

2. Mikrofoni

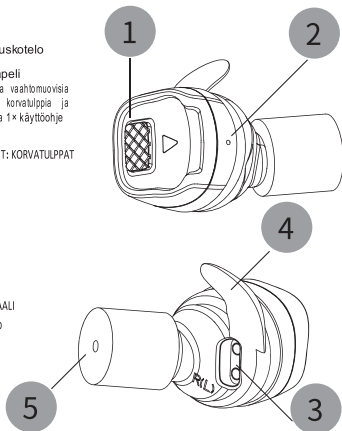
3. Latausliittimet 4.

Korvatulppien
suojus

5. Korvatulpat

KORVATULPPIEN MATERIAALI

Korvatulpat: Silikoni/vahto



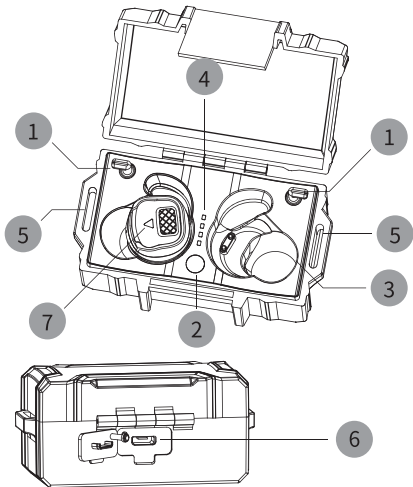
LATAUSLAATIKKO

10. Säilytysliitin kiinnitysnauhaan	9. Merkkivalo (latautus)	7. Korvakuulokkeiden merkkivalo (punainen valo tarkoittaa, että laite
11. Tilanäppäin	8. Ripustusreiät	tila; punainen ja sininen valo vilkkuvat vuorotellen
12. Latausliitin kuulokkeille	6. Type-C USB-latausportti	pääliitä-tila)

* Latauslaatikon molemmilla puolilla olevat säilytyslapit voidaan kääntää 360°, ja kiinnityskaapeli voidaan säilyttää tapissa, kun sitä ei käytetä.

* Ripustusreiät kotelo molemmilla puolilla mahdollistavat latauskotelon kiinnittämisen MOLLE-hihnoin.

* Lataa ennen ensimmäistä käyttöä. Poista eristyskalvo kuulokkeiden latausportista ja aseta kuulokkeet latauslaatikoon lataamaan noin 2 tunniksi.



AKUN TARKASTUS- JA LATAUSOHJEET

Aseta kuulokkeet latauskoteloon ja liitä latauskotelo virtalähteeseen Type-C-datakaapelilla. Kun virta on kytketty, lataus alkaa automaattisesti ja akun merkkivalo vilkkuu. Jos akun merkkivalo ei vilku, tarkista, että latauskotelo, datakaapeli ja virtalähde on kytketty oikein.

Kun lataus on valmis, akun merkkivalo palaa jatkuvasti.

Huomaa

7. Varmista, että kuulokkeen latausliitin osoittaa alaspäin, jotta se on kosketuksessa pistokkeen latauspisteeseen.
8. Poista tarrat kuulokkeiden molemmilla puolilla olevista latausaukoista ennen käyttöä.

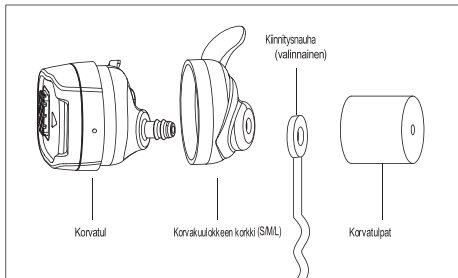
Alhaisen akun varauksen tarkistus

7. Alarmi akun vähäisestä varauksesta: Kun akun jännite on alle 3,5 V, kuuluu akkuvarauksen vähäisyyttä ilmaiseva hälytysääni "Battery Low" (Akku vähissä).
8. Sattuminen akun varauksen ollessa vähissä: Kun akun jännite on alle 3,3 V, laite sammuu automaattisesti ja antaa "Power Off" -äänien ennen sammumista. Punainen valo vilkkuu 3 kertaa.

ASENNUSOHJEET (KORVAKUPIT, KORVAKUPIT, KIINNITYSNARU)

Siikoniset korvatulpat ja korvatulpat, jotka on suunniteltu erityisesti M20/M20T-kuulokkeille. Älä aseta korvatulppaa suoraan korvaan, jos siikonisia korvatulppia ja korvatulppia ei ole asennettu.

13. Käytä kuulokkeessa sopivan kokoisia korvatulppia vastaavan ohjeen mukaisesti (huomautus: varmista, että kiinnitysreikä sopii tarkasti kiinnitystappiin).
14. Kiinnitä kiinnitysnauha kiinnittämällä sen toinen pää korvatulpan varteen.
15. Aseta korvatulpat korvatulpan varteen.
16. Varmista, että korvatulpat ovat kiinnittyneet oikein korvatulpan varteen.



KÄYTTÖOHJE

Käytä virtä ennen kuin laitat tuotteen päälle. Pidä korvatulppa puhtaana ennen kuin laitat sen korvaan.

16. Valitse korvakäytävään sopivan kokoiset korvatulpat.

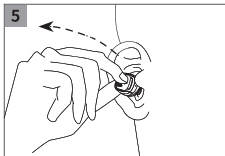
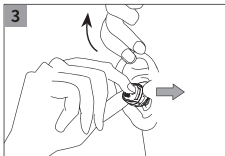
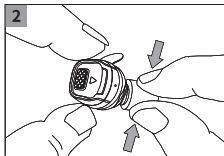
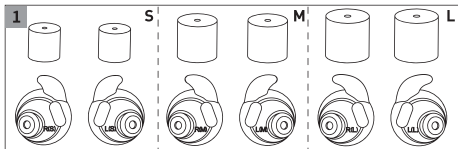
17. Pidä M20/M20T-korvatulpat puhtaina ja kuivina ja hiero vaahtomuovitulppia kevyesti.

18. Vedä korvaa varovasti ylöspäin ja aseta korvatulppa korvakäytävään.

19. Kun olet asettanut korvatulpan korvakäytävään, pidä sitä paikallaan noin 20 sekuntia ja paina sitten kevyesti.

20. Jos kuulosi heikkenee, tarkista, että korvatulpat ovat oikeen kokoisia.

Kokeile vetää varovasti korvatulpista varmistaaksesi, että ne eivät irtoa helposti. Jos ne irtoavat helposti, toista yllä olevat vaiheet.



APPROVALS

M20/M20T is tested and approved in accordance with
EN 352-2:2020, EN 352-7:2020, EN 352-9:2020, EN 352-10:2020 Standard

Single Number Rating: 29 dB

M20/M20T Summary Attenuation Data for Hearing Protective Devices according to EN352-2:2020

FREQUENCY (HZ)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	SNR _{RED}
SOUND ATTENUATION (DB)	24.8	21.6	26.7	28.4	27.6	32.8	37.8	41.7	29
STANDARD DEVIATION (DB)	4.6	3.7	3.6	3.3	2.6	4.3	4.8	3.3	
APV (DB)	20.2	17.9	23.1	25.0	25.0	28.5	33.0	38.4	

H84(dB) ~30dB M84(dB) ~26dB L84(dB) ~24dB

Note: The earplugs can be re-usable, please replace it every 2 months or there is any crack, leakage and damaged. See spare parts section in user manual.

MADE IN CHINA



2797

EN352

M20/M20T

SHOCKWAVE

size: S,M,L

Smallest Diameter(mm)	6	7	8
Largest Diameter(mm)	8	10	12
Size	S	M	L
M indicates earplugs of "medium" size range.			
S indicates earplugs of "small" size range.			
L indicates earplugs of "large" size range.			

UPC+SN

08/2023

CE 2797

Pakollinen vaatimustenmukaisuusmerkintä.
CE-merkki alla valtuutetun laitoksen numeron jälkeen. CE-merkinnän eri osien on oltava samankokoisia ja niiden korkeuden on oltava vähintään 5 mm.

M20/M20T

Mallin nimi/numero

EN

EN 352-2, Kuulonsuojaimet — Yleiset vaatimukset — Osa 2: Korvatulpat
EN 352-7, Kuulonsuojaimet — Turvallisuusvaatimukset — Osa 7: Tasomääritelty korvatulpat
EN 352-9, Kuulonsuojaimet — Turvallisuusvaatimukset — Osa 9: Korvatulpat, joissa on turvallisuuteen liittyvä äänenvoimakkuuden säätö
EN 352-10, Kuulonsuojaimet — Turvallisuusvaatimukset — Osa 10: Korvatulpat viihdekäyttöön Valmistajan logo

08/2023 Valmistajan päivämäärä

Tämä tuote sisältää sähköisiä ja elektronisia komponentteja, eikä sitä saa hävittää tavallisen jätteen mukana. Katso paikalliset ohjeet sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämisestä.



KÄYTTÖOHJE

22. Ota latauslaatikko esiin: kuulokkeet käynnistyvät automaattisesti, kun ne otetaan laatikosta.

Käynnistä manuaalisesti: Kun kuulokkeet ovat pois päältä, pidä vasemman ja oikean korvan painiketta painettuna 3 sekunnin ajan käynnistääksesi ne. Vapauta painike, kun kuulet äänimerkin "power on", ja kuulokkeet ovat päällä ja ukotillaissa.

23. Tilan vaihtaminen: Napsauta mitä tahansa painiketta vasemmalla tai oikealla säätääksesi tilaa. Järjestys on: ulko-, sisä-, ääneton, ulko-, sisä-.

24. Laitteen pariliitos: Ota kuulokkeet pois, ne käynnistyvät automaattisesti ja siirtyvät pariliitostilaan (punainen ja sininen valo vilkkuvat vuorotellen). Pariliitoksen nimi on "M20/M20T". Kun pariliitos on valmis, LED-valo lakkaa vilkkumasta ja kuuluu ääni, joka sanoo "Yhdistetty".

25. Musiikin kuuntelu: Kun laite on kytketty, kaksoinapsauta vasenta ja oikeaa painiketta toistaaksesi keskeyttääksesi musiikin.

26. Läpinäkyvyystila: Musiikin toiston aikana voit napsauttaa vasenta ja oikeaa painiketta tilan säätämiseksi.

27. Puheluilla: Kun saat puhelun, voit vastata siihen napsautamalla vasenta ja oikeaa painiketta, lopettaa puhelun kaksoinapsautamalla painiketta ja hylätä puhelun pitämällä painiketta painettuna 2 sekunnin ajan.

28. Laita ne latauslaattikkoon ja sammuta ne: Korvakuulokkeet sammuvat automaattisesti, kun ne laitetaan latauslaattikkoon. Käsin toimitus: Pidä yksipuolista painiketta painettuna 3 sekunnin ajan sammuttaa ne synkronisesti, ja kuulet äänimerkin "sammutus".

Automaattinen sammutus: Kun kuulokkeet eivät ole käytössä, ne sammuvat automaattisesti kahden tunnin kuluttua, ja kuuluu äänimerkki, joka sanoo "power off".

TAKU

M20/M20T -kuulonsuojaimille myönnetään 1 vuoden takuu materiaali- ja valmistusvirheiden varalta alkuperäisestä ostopäivästä lukien.

Takuu raukeaa kaikissa seuraavissa tilanteissa:

10. Tuote/tuotteet on tuhoutu, muutettu ja/tai muokattu ilman valtuutusta.

11. Tuote/tuotteet on vahingoittunut/vahingoittuneet väärän käytön seurauksena.

12. Tuote/tuotteet on vahingoittunut/vahingoittuneet paristojen vuotamisen seurauksena.

Kestävyys 3 vuotta

Valmistuspäivä: katso pakkaus